

МИНІЯ МѢСАЦА ІУНІИ

МѢСАЦА ТОГѠЖЕ ВЪ КѢ-И ДЕНЬ.

СѢТЬЯ ПРЕПОДОБНОМЪЧЕНИЦЫ ФЕВРѠНИИ:

На ГДН, ВОЗЗВАХЪ, СТИХИРЫ ПРѢТЧИ, ГЛАСЪ Д. САМОГЛЕНА:

Разрѣшаетъ захаріинно молчаніе рождѣнса іуаннз: ѿбо не подобаше о҃тцѹ молчати, пронзшэдшѹ гласѹ, но ꙗкоже невѣровавшѹ пѣрвѣе, ѡзыкъ свазѹ: сн҃це ꙗвльшѹса дѣти о҃тцѹ свобожденіе. емѹже и бѣговѣстнѣса, и роднѣса гласѹ слова, и свѣта прѣтчи, молѹ ѡ душѹхъ нашнхъ.

Днесь гласѹ слова гласѹ за невѣріе держимый разрѣшаетъ о҃тчь, и цр҃кви ꙗвляетъ бѣгочадіе, созъзы неплодствіа разрѣшилѹ матерни: свѣтнльникъ свѣта предградѣтъ, зарѹ сн҃ца правды возвѣщяетъ пришествіе, въ созданіе всѣхъ, и спасеніе душъ нашнхъ.

Инатоліа: Бж҃ію словѹ хотѹщѹ ѿ дѣвы родитнѣса, ѡг҃лз ѿ старческихъ чреслз пронсходнтъ, великнй въ рождѣнныхъ женѹмн, и пррѹкѡвъ превышшнй: подобаше бо бж҃твенныхъ вещей преслѣвнымъ быти началѡмъ, кромѣ вѡзраста нсчадіе, и безъ сѣмене зачатіе. творѹн чѹдеса, во спасеніе наше, слава тебѣ.

Ины стихиры сѣтья, гласѹ тоѹже.

Подобенъ: Дѹлз єсн знаменіе:

Страданіе претерпѣла єсн * твоимъ бореніемъ сѹгубо, * феврѠніе всехвѣльна, * пѡты воздержаніа мѹченіа кровь смѣснвше. * тѣмже и вѣнецъ сѹгубъ * благодѣтель тебѣ дарѡвѹ: * кз немѹже и возшла єсн нспецрѣнна свѣтлѡ, * ꙗкѡ дѣа всенепорѹчна, ** и ꙗкѡ мѹченица непобѣднма.

Добрѡтою тѣлесѣ * красѡты бж҃твенныа душн твоєѹ стекѡшасѹ, * ꙗкѡ крнз просіала єсн * во ѡбнтелехъ преподобныхъ оубѣлена, * и кровнымн тѡкн ѡбагрѣнна, * невѣсто всенепорѹчна. * тѣмже тѹ и нѣный красный пріѹтъ невѣстникъ, * и чертѡгъ неразорнмый, ** ꙗкѡ дѣѹ и мѹченицѹ.

Окрестъ тебѣ прнде, * феврѠніе всехвѣльна, * нзбавлѹн ѡг҃лз: * ѿ младѣнства бо гдѹ боѡщнса ꙗвнѣса, * и возложена ꙗкѡ возложеніе ч҃тно, * соблюденѡ вседержнтелю. * тѣмже попрѹла єсн селіново безѹміе, * и оубѣрднѡ востеклѹ єсн ** ко хр҃тѹ женнхѹ твоємѹ.

Слава, ѿ нынѣ, гласъ ѿ:

Видѣ елисаветѣ къ дѣвѣ мѣри глаголющѣ: что пришла еси ко мнѣ, мѣри гдѣ моему; ты црѣль нощиши, ѿ азъ вонна: ты законодавца, ѿ азъ законоположителѣ: ты слова, ѿ азъ гласъ, проповѣдающѣ црѣтво небесное.

На стѣхонѣ Октѡнѣ. Слава, ѿ нынѣ, гласъ ѿ:

Елисаветѣ зачатѣ прѣтечѣ благодати, дѣва же гдѣ славы, цѣловасѣ ѡбѣ мѣри, ѿ младенецъ възграсѣ, внѣтрѣ бо рабѣ хвалаше вѣкъ. оудивившасѣ же мѣри прѣтечева, начатѣ вопити: ѡкъдѣ мнѣ е, да мѣри гдѣ моему прїиде ко мнѣ; да спасетѣ людѣ ѡчѣнныѣ, ѿ мѣри вѣлю милость.

Тропарь, гласъ ѿ:

Прроче ѿ прѣтече пришествїѣ хрѣтова, * достоинѣво воехвалити тѣ недомѣемъ мѣри любѡвїю чѣщїи тѣ: * неплодство бо рѡждшїѣ ѿ ѡтче безгласїе * разрѣшисѣ славнымъ ѿ честнымъ твоимъ рѡждествомъ, ** ѿ воплощенїе сѣи бжїѣ мїровѣ проповѣдѣетсѣ.

Тропарь стѣиѣ, гласъ тѡйже:

Игница твоѣ, иисе, февронїѣ зовѣтѣ вѣлїимъ гласомъ: * тебе, женишѣ мѡй, люблю, ѿ тебе ѿщѣщи страдальчествю * ѿ распнїюсѣ, ѿ спогребїюсѣ крѣщенїю твоѣмъ, * ѿ страждѣ тебе ради, ѿкъ да црѣтѣю въ тебе, * ѿ оумираю за тѣ, да ѿ живѣ съ тобою: * но ѿкъ жертѣ непорочнѣ, прїимї ма съ любѡвїю пожершѣюсѣ тебе. ** тоѣ молїтвами, ѿкъ милостивѣ, спасї души наша.

На Оўтрени

На оўтрени, єдинъ канѡнъ Ѡктѡнѡхъ: ѡ прѣтечи на ѧ: ѡ стѣѡа на ѧ.

Канѡнъ прѣтечи, іѡанна монаха.

Гласъ ѡ. Пѣснь ѧ.

Ірмосъ: Водѡ прошеде ѡакѡ дѡшѡ * ѡ єгѡпетскагѡ слѡ ѡзбѣжавѡ, * іѡльтанинѡ
вопѡше: * ѡзбѡвителью ѡ бѡгѡ нашемѡ поѡмѡ.

Аггѡла нѣна ѡмѣвѡ, бѣжественнагѡ своегѡ рѣтѡвѡ прознаменающѡ, славне,
земленѡ аггѡлѡ ѡвѡлѡ єси, ѡ нѣнынѡ человекѡ, прѣтече.

Высотѡю житѡѡ пѡче єстественна, нѣо ѡвѡлѡ єси, ѡ тѡвѡрдь словеснаѡ, хрѡтѡ
оубѡ ѡкоже солнце посреде, добродѣтели же ѡкоже свѣзды стѡжавѡ.

Честна смѡрть твоѡ, мѡдре, предѡ гдемѡ, пожѡршишѡ насѡ радѡ: ѡ мѡжескѡй
пѡлѡ, ѡакѡ агнецѡ словесенѡ носѡмѡ.

Бѡгорѡдиченъ: Вѡ тѡ всельшѡ ѡзбѡвитель, ѡзгна, Ѡтроковѡце, всельшѡишѡ вѡ
мѡ многослѡзнынѡ воѡстнишѡ грѣхѡ, ѡ радѡ житѡла показѡ.

ѡнѡ канѡнѡ стѣѡа, тѡворѡнѡ деѡфѡново, єгѡже краєгранѡеѡ:

Пѣсньми тѡ поѡ мѡдреннѡ, феврѡнѡе.

Гласъ ѡ. Пѣснь ѧ.

Ірмосъ: Водѡ прошеде ѡакѡ дѡшѡ * ѡ єгѡпетскагѡ слѡ ѡзбѣжавѡ, * іѡльтанинѡ
вопѡше: * ѡзбѡвителью ѡ бѡгѡ нашемѡ поѡмѡ.

Пѡборнице славы хрѡтѡвы, подѡждѡ мѡ блѡгодѡть, феврѡнѡе, ѡ просѡѡщенѡе
твоѡе вохвалѡнѡи свѣтоносное радѡстнѡ, ѡтѡла, торжестѡвѡ.

Пѡчѡнѡемѡ смѡртнѡмѡ вѡнѡ просѡѡщѡющѡи, мѡченице феврѡнѡе, твоѡ дѡшѡ,
вошла єси кѡ высотѡ мѡчѡнѡ, томленѡми прѡнесшѡ хрѡтѡ.

ѡбѡвльши болѡзньми воздержѡнѡа нѡвѡ, мѡченице, єрѡца твоегѡ ѡснѡ,
мѡчѡнѡй прѡѡла єси вѡнѡцы, страдѡльческѡ бѡгѡ нашемѡ поѡщѡи.

Бѡгорѡдиченъ: Мѡнѡемѡ всѡ содѡвѡанѡ, ѡзѡ тѡвѡє, бѡмѡчѡи, воплошѡсѡ: єгѡже
блѡгѡчѡстнѡ желѡющѡи Ѡтроковѡца феврѡнѡѡ, мѡченическѡ томѡ прѡведѡсѡ.

Пѣснь ѡ.

Ірмосъ: Нѣнагѡ крѡга * верхѡтѡвѡрче гѡнѡ, * ѡ црѡкѡе зѡждѡитѡлю, * тѡѡ менѡ
оутѡвердѡ вѡ любѡвѡ твоѡей, * желѡнѡй крѡю, вѡѡрнѡхѡ оутѡверждѡнѡе, * єдинѡ
члѡвѡколюбче.

Неплоднаго чрева многоцвѣтное прозвѣніе, неплодную душу мою покажи многоплодную добрыми прозвѣніи, ꙗкоже виноградъ растущь, добродѣтелей точащъ сладкое гроздіе.

Свѣщеннаго воистиннаго корене, и чиста семени, священнороднаа прозвѣ краснаа вѣтвь: и прозвѣшаго хрѣта, ѿ іеесса бжтвеннаго корене, живоносное прозвѣніе, блженне, крестилъ єси.

Стенаніа немолчна, и часты слезы, и сокрушено сердце, и дух смиренъ даждь ми, прехвальне, и сѣтованенъ плачь, и тепло оумленіе, и болѣзнь пребытна.

Бѣгородиченъ: Ѽ земнородна прозвѣши корене, чѣтаа влчце, приноцвѣтущее и красное прозвѣніе єстествоа, хрѣта прозвѣла єси, бжтва цвѣтъ: ѡрѡновъ бо жєзлъ воображаше тѣ.

Ииз канѡнъ сѣѣа:

Ирмосъ: Ты єси оутвержденіе притекающихъ къ тебѣ, гди, * ты єси свѣтъ ѡмраченыхъ, * и поетъ тѣ духъ мой.

Оукрѣпилася єси духомъ, низложити свирѣпство, преслѣбнаа, мучительское, и многобожіе, феврѡніе, безбожное.

Ты нынѣ оутвердилъ єси державною рѣкою, влко, мученически подвижавшюся феврѡнію славною.

Тѣло твое сѣкомо за хрѣта, чѣтаа всемудраа, мученически тебе радъ содѣла насладеніе.

Бѣгородиченъ: Ѡбръѣте тѣ помощь, бжію мѣрь, преѣтаа, славнаа мученица феврѡніа, и мучителя пограміла єсть.

Кондакъ сѣѣа, глєз ѿ. Подобенъ: Застѣпнице:

Женшє мой, сладчайшій хрѣтє, взываше феврѡніа, не трѣдно ми теци во слѣдъ тебє: ꙗко сладость любє твоеа душу мою надежду вперѣ, и красотѣ милоети твоеа сердце мое оуслади, испити чашу страданій по тебѣ, да достѡнъ ма въ чертозѣ съ мудрыми дѣлами ликовавати ѡ тебѣ сопричтєши. тѣмже, преподѣнаа страсотѣрнице, почитающе подвиги трѣдѡвъ твоихъ, молимъ тѣ: моли, не затвори тѣа и намъ чертога дѣремъ.

СѢДАЛЕНЪ, ГЛАСЪ Н. ПОДОБЕНЪ: ПОВЕЛѢННОЕ:

Захарїинъ плодъ, неплодныя цвѣтъ родиша днесь намъ ѿ ѡбѣщанїа, честный іѡаннъ прѣтеча гдѣнь: и граа же во оутрѣбѣ матерни, проповѣдуетъ и прѣжде ржѣтва содѣтеля всѣхъ. сеи показа неизреченное бжїе и спсительное явленїе, сего вси почитаемъ.

Иъ сѢДАЛЕНЪ СЪБІА, ГЛАСЪ Н. ПОДОБЕНЪ: Премудрости:

Ашъ свзавши любовїю хрїтовою, тлѣннаа же и времѣннаа, мученице мудраа, забвенїемъ премнѣла єси ѣкѡ словесе оученица: постнически первѣе страсти оумертвѣвши, страдальчески второе льстѣваго пограмила єси. тѣмже и зндѣтеля сгубѣ дерзновенїю сподобилася єси, славнаа, ѣкѡ того поглѣшавши, февронїе пребогатаа: моли хрїта бга, согрѣшенїи ѡставленїе даровати чюдцымы любовїю сѣю памать твою.

Слава, и нынѣ, бѣгородиченъ гласъ н:

ѣкѡ всенепорочнаа невѣсто творцѣ, ѣкѡ неискѡмѣжнаа мти и збавителю, прїятелнице ѣкѡ сщци оутѣшителю, препѣтаа, беззаконїю ма сщца скверное обнѣтелнице, и бѣсѡмъ и гралице въ разѡмѣ бѣвши, потщиса ѿ тѣхъ сладѣйства ма и збавити, и свѣтлое жилище добродѣтелей соверши, свѣтоноснаа, нетлѣннаа: ѡженн облакъ страстей, и вышнаагѡ причастїа сподобн, и свѣта невечернаагѡ, молитвами твоими.

Крїтобѣгородиченъ: Агнца и пастыра, и и збавителя, агнца зраци на крѣтѣ, воклицаше, плачущи, и горькѡ рыдающи, вопїаше: мїръ оубѡ радѣетсѡ, прїемла тобою и збавленїе, оутрѣба же моа горитъ, зраци твоє распатїе, єже терпѣши за мнѡсѣрдїе мнѡсти. долготерпѣливе гдн, мнѡсти бѣзно, и истѡчнице неисчерпаемыи, оумнѡсѣрдисѡ и дарѡи согрѣшенїи ѡставленїе вѣрою пощцымы бжественныа страсти твоа.

Пѣснь ѧ.

Ирмосъ: Ты моа крѣпость, гдн, * ты моа и сила, * ты мой бгъ, ты мое радованїе, * не ѡставль нѣдра ѡча, * и нашѣ нищетѣ посѣтѣвъ. * Тѣмъ съ прѣрокомъ аввакумомъ зовѣ ти: * силѣ твоєи слава, члѣвколюбче.

Не довлѣютъ оустѣ челоувѣча восхвалити тѣ, ѣгоже оустѣ хрѣтѣва похвалиша, сладкаѣ ѡ медотѣчнѣ, ѡ жнзньн ѡспѣньн ѡщѣла, ѡ слово вѣтѣмъ дѣрѣющѣла: ѡбѣче прѣимнѣ моѣ прѣнѣе, вѣдѣннѣ любѣвь, ѡ сѣмоѣ тѣо молѣнѣе, ѡбо нензвѣжно.

Чнстѣе ѡвнѣса сѣрдце твое, прѣтече, мѣроположенѣе сѣтѣгѣ дѣла, благоухѣюще добродѣтѣла, кадѣще рѣзѣмъ, сладѣще благодѣлнѣла. блаженнѣ оубѣо, ѣлнцы чнстѣн сѣрдцемъ, бѣа бо тѣн, рече, оубрѣтѣ.

Посѣченѣе сѣкнѣры прн корѣнн прнблнжѣетѣла, ѡ свндѣтельствѣетѣла, ѡакѣ всѣко дрѣво, не творѣще плодѣ добра, сѣчнвомъ посѣкѣетѣла, ѡ вѣржетѣла во ѡгнь геѣнскѣн, тѣмже трепечнѣ, дѣше моѣ, ѡ плоды покалнѣла прннесн.

Ѣкѣ ѡмѣла на нѣсѣхъ жнтѣе, прѣѣтѣ грѣдъ ѡмѣщѣ ѡсновлнѣла незыблѣла, грѣда бо здѣ не вождѣлѣла ѣсн: прнбывѣющнѣ же ѣрлнмъ ѡвѣтѣ свѣбѣдннѣ мѣтерѣ пѣловѣ, вѣшннѣ сѣонъ.

Бѣгорѣднченъ: вѣра теплѣ повѣдѣетѣла, ѡ не сказѣнѣе стѣрашнагѣ, ѡтроковнѣе, тѣннствѣа твоегѣ: смѣтрѣемо бо тѣо, ннѣкоже сказѣннѣо ѣсть, ѡ зрѣмо, непѣтнѣжно: сѣ тѣобѣо бо мнѣмъ текѣтѣ, ѡ постнжѣемо ѡвѣгѣетѣ, ѡ ѡвлѣла мѣлѣ что ѡкрывѣетѣла.

Ѣнъ канѣнъ сѣтѣла:

Ѣрѣмѣс: тѣ моѣ крѣпѣсть, гѣн, * тѣ моѣ ѡ снла, * тѣ моѣ бѣтѣ, тѣ моѣ радѣваннѣ, * не ѡстѣвлѣ нѣдра ѡѣа, * ѡ нѣшѣ ннцѣтѣ посѣтнѣвъ. * тѣмъ сѣ прѣрѣкомъ ѡвѣкѣмомъ зѣвѣ тн: * снлѣ твоеѣ снла, члѣвѣколѣбче.

Порѣка вѣ тѣбѣ ѡннѣдъ нѣсть, всѣхвѣлнѣла фѣврѣннѣ: тѣ бо по ѡбѣемѣ, ѡзбѣвнѣтелю твоемѣ, ѡ рѣчнѣтелю вождѣлѣннѣмѣ бѣгоудѣтнѣ потѣцѣла ѣсн, вѣздрѣжѣтѣлннѣмн болѣзньннѣ ѡ мѣченнѣескннѣмн стѣрадѣннѣмн оубрѣшеннѣла, бѣомѣдѣла, прѣбогѣтѣла.

Ѣ млѣднѣхъ, мѣченнѣе, ногтѣнѣ вождѣлѣла ѣсн любѣнѣ нѣстѣчннѣла прнснотѣкѣщѣла, вождѣлѣннѣла вѣтѣмъ словѣсннѣмъ: ѣгѣже насѣщнѣла мѣченнѣла вѣлѣзннѣ прѣтерпѣла ѣсн, ѡгнѣмъ ѡпѣлѣла, ѡ оубѣвѣ лншѣна, фѣврѣннѣ, дѣвѣ похвалѣ.

СЛОВЕСЫ БЖІИМН ВОСПІТАНА, БГОМЪДРАА, ЖЕЛІЮЩИМЪ СЛОВО СПАСІТЕЛЬНОЕ
СВЩЕННЫХЪ КНИГЪ СВЩЕННУ ВРЪЧАЮЩИ, БЖІТВЕННѢ, МЪЧЕНИЦЕ, ПРОСТѢРА ЕСИ, И
ОУЧЕНИА МЪДЪ ПРІАЛА ЕСИ, МЪЧЕННИКЪ СЛОВОУ УБОГАТІВШИА.

БГОРОДЧЕНЪ: Авѣрь свѣта всѣмъ явѣлаа еси, всенепорочнаа, сщцымъ во
тмѣ свѣтъ неопісанннй, опісанъ плотію, хртѣ праведнаго снца возелнстѣвшн,
егѡже нынѣ лчѣмн феврѡнїа оукрѣпѣвшнса, мѣченикѣ слѡвѣ прнчѣжѣ.

Пѣснь ̅.

Ірмосъ: Вскѡю мѣ ѡрнѣлаз еси * ѡ лицѣ твоегѡ, свѣте незаходимый, * и
покрыла мѣ естъ чѡждаа тма окааннаго; * но ѡбратї мѣ, и кѣ свѣтъ
зѣповѣдей твоихъ * пѣтїи моѣ направн, молюса.

Вѣтїиствѣдущїи азыкъ, любомѡдреннѡ грѣмѣщнхъ словеса, и глагѡлаз снлы, и
чнслѡмъ и завѣтомъ текѡщїи, и плѣщѡщее высокоглаіе рѣзѡмъ, восхвалїтн тѣ
достѡннѡ не мѡгѡтъ.

Тѡченѡсѣнъ ѡблѣкъ, дождь кропѣць рѣзѡмѣнїи, и нѣстѣвшыа неразѡмїа
пламенемъ, и нѣчезѣющыа прохладѣющѣ, росѡю простѣрта, хртѡсѣ тѣ показа,
прѣтѣче.

Ары нетлѣннѡмн, и благодѣанїи бжѣственнѡмн, и дарѡанїи убогатї мѣ,
ѡбннцѣвшаго, и наготѣюща ѡ добродѣтели всѣкїа, и твоимъ покрѡвомъ ѡдѣн
мѣ спасїтельнымъ, іакоже бжѣственноу рїзоу.

Сквѣрныа мѣслн, и тлѣтѡрнаа помышлѣнїа, нзрастївшн дѡша моѣ,
блжѣнне, стрѣтѣн тѣрнїемъ ѡладѣ: еѡже вѣщїю разгорѣвшнса, твоихъ молїтѣв
огнѣмъ ѡчнщѣ, стрѣхъ бжїи вѣ нѣн всѣн.

БГОРОДЧЕНЪ: Гѡнменїтаа дѡво, градъ наречѣна црѣа хртѣ, веселѡемый
оустремлѣнїи мысленныа рѣкн, ндѣже естъ всѣхъ веселѣщнхѣа жнлїце,
окааннѡю мою дѡшѡ оучннн.

Инъ канѡнъ стѣла:

Ірмосъ: Вскѡю мѣ ѡрнѣлаз еси * ѡ лицѣ твоегѡ, свѣте незаходимый, * и
покрыла мѣ естъ чѡждаа тма окааннаго; * но ѡбратї мѣ, и кѣ свѣтъ
зѣповѣдей твоихъ * пѣтїи моѣ направн, молюса.

Оукрасїса порфѣроу, мѣченице, нзѣ кровѣн твоихъ нсткѣнноу тѣбѣ,
ѡбнажїса тѣломъ, и стрѣтѣн ѡдѣждѡ ѡвѣргла еси, предъ сдѣнїемъ стѣвшн
мѣчнтелен, ѡ феврѡнїе! хртѡвѣ подобѣщнса наготѣ.

Разжéгшица, мѣннице, любóвїю женихà твоегò мысленнагò, и распáльшица сегò добрòтами нетлѣнными, претерпѣла єси оубѣчєніе рѣкз, и ѣзвєнными болѣзни, фєврѡніе, мѣченицз похвалò.

Тòки твоихз кровей многобóжїа пламень оугасїша: твои же зѣбы иискорєнєнїи всò исторгòша їдольскѡю лєсть, и пїщѡ тебе, фєврѡніе, вѣчныа красоты сотѣлаша.

Бѣгорòдчєнз: Твои нòзѣ оубѣкшєса, бжѣтвенныхз мѣчєнникз стезєю шєствоваша, и кз рòждшемѡца ѿ дѣвы сѣтыа прєндòша, ходáще радостнѡ в зрань, фєврѡніе дѣво бѣгонєвѣсто.

Пѣснь 5.

Ірмòсз: Млѣтѡ пролїò ко гдѡ, * и томѡ возвѣщѡ печáли моѡ, * ѣкѡ сѡлз дѡшà моѡ исполница, * и жнвòтз моѡ ѡдѡ прєблїжнїца, * и молюса ѣкѡ їѡна: * ѿ тлї, бжє, возведї ма.

Ѣкѡ безплòтєнз, крѣтїтелю, и невещєствєнз, побчáса безсмєртїю невещєствєнныхз, в з мєртвєннѣй и вєщнѣй плòти твоєй: любомѡдрїємз же конєчнымз оукраїлца єси постáца, и былз єси аггльскомѡ и чєловѣчєскомѡ сщєствѡ сопричáстникз.

Прєсвѣтло во свѣздáхз сòлнце, во врємєнáхз же сладчáйшà вєснà, вѣтємз же сѣтыхз собòрѡ, ты ѣкоже свѣздáмз надлєжїши сòлнце, паразѡднымз велїчєствомз, по всáкомѡ ѡбогáцєса єстєствѡ.

Вєлїкїй хрїтіанз застѡпникє, тєплый грѣшникѡвз оутѣшитєлю, небєснагò црѣтїа внтїа, ввòдникє в з бжєствєнное крєщєніе, проповѣдникє покаánїа, покаánїа мà ѡбразы оутвєрдї.

Бѣгорòдчєнз: Ты лѣствїца єси нєсї равнà, влчєцє, ѿ землї до нєсє прòстєртà: ты конєтннѡ непроходїмаа двєрь, пáчє же всєзлатáа рѣчка, и мòстз, возводáщє кз нєсї, и жнзни восхòды ѡвєрзáющє.

Инз канѡнз сѣтыа:

Ірмòсз: Млѣтѡ пролїò ко гдѡ, * и томѡ возвѣщѡ печáли моѡ, * ѣкѡ сѡлз дѡшà моѡ исполница, * и жнвòтз моѡ ѡдѡ прєблїжнїца, * и молюса ѣкѡ їѡна: * ѿ тлї, бжє, возведї ма.

Сєлїна слòчєстївагò безбòжное и гòрдое ннзложнїца сѡрòвєствò, бжїимз єже ѡ вѣхз промыслєнїємз, взыскáвшимз крòвь твою, слáвнаа, и спасєса твоимз терпѣнїємз бжѣтвенный лїсїмáхз.

Свѣтѣльниѣхъ бѣгоіа́ненъ тѣ́а показѣ, мѣ́драмъ ѿ бѣгоно́снаа вѣрѣ́нн, оу́ченіи наставля́вши, о́трокови́це, ѿ наде́жды ника́коже погрѣ́ши: предста́ви бо тѣ́а хрѣ́стѣ, феврѣ́оніе, невѣ́стѣ́ нескѣ́рнѣ́.

Бѣ́горо́дченъ: Ѡдѣ́шевлѣ́нный вѣ́ки черто́гъ, ѿже́ свѣ́тлымъ дѣ́ства зарѣ́мн, свѣ́товѣ́днѣ́ ѿакѣ́ крѣ́нъ сѣ́ла, посредѣ́ терно́внаго смѣ́шеніа, прѣ́чтаа ѿ бѣ́гола́пнаа вѣ́ца дѣ́ла сла́внѣ́са.

Конда́къ предте́чн, гла́сѣ ѿ. Подо́бенъ: Дѣ́ла днѣ́сь:

Прѣ́жде непло́ды, днѣ́сь хрѣ́сто́ва предте́чѣ́ ражда́етъ, ѿ то́ѣ ѣ́сть ѿсполне́ніе всѣ́каго прѣ́рочества: ѣ́гоже́ бо прѣ́роцы́ проповѣ́даша, на се́го бо іорда́нѣ́ рѣ́кѣ́ положи́въ, ѿвѣ́са бѣ́жѣ́а сло́ва прѣ́рокъ, проповѣ́дникъ, вкѣ́пѣ́ ѿ предте́ча.

І́косъ: І́иса хрѣ́ста ѿсти́ннаго бѣ́га на́шего, ѿса́а ѿногдѣ́ ѿ прѣ́роцы́ всѣ́, во о́бразѣ́хъ вѣ́дѣ́ша ѿ сѣ́нехъ: но се́ѣ бо́ліи ѿнѣ́хъ бы́сть прѣ́рокъ, ѿако́же пи́шетъ: бѣ́га бо сло́ва, ѣ́гоже́ прорече́, вѣ́дѣ́ во плѣ́ти ѿ ѿса́зѣ́, ѿ прѣ́жде ро́жденіа провозвѣ́щаетъ ѿгрѣ́ніи своѣ́мн все́мѣ́ мѣ́рѣ́ ра́дость, ѿакѣ́ перѣ́вѣ́ ѿвѣ́са сло́ва прѣ́ше́ствѣ́а прѣ́рокъ ѿ проповѣ́дникъ, вкѣ́пѣ́ ѿ предте́ча.

Пѣ́нь 3.

І́рмосъ: Ѡ і́удѣ́н доше́дше о́троцы, * възъавѣ́лѣ́нѣ́ ѿногдѣ́ * вѣ́рою трѣ́тескою пла́мень пе́щный попра́ша, по́уще: * о́тцѣ́въ бѣ́же, бѣ́гословѣ́нъ ѣ́си.

Прѣ́роковъ вѣ́рхъ, ѿплѣ́въ печа́ть, ѿ по́стникѣ́въ нача́ло, соверше́ніе пра́ведныхъ, оу́твержде́ніе мѣ́чениковъ, тѣ́а хрѣ́сто́въ, бѣ́женне, показѣ́, ѿсти́ннаа гла́ва все́а цѣ́ркве.

И́зъ чре́ва мѣ́рна ѿсполни́саа ѣ́си сѣ́аго дѣ́ла, прѣ́тече, ѿ сѣ́кера ѿ вѣ́на не пи́лъ ѣ́си, ѿако́же рече́ оу́цѣ́ твоѣ́мѣ́ ѿггѣ́л. тѣ́мже́ наре́кѣ́саа ѣ́си велѣ́къ предъ бѣ́гомъ.

Крѣ́тѣ́вый чело́вѣ́ки во о́гнѣ́ сѣ́ымъ дѣ́хомъ перѣ́вѣ́, о́гнѣ́мъ ге́енскимъ то́кмѣ́ крѣ́титъ по́слѣ́жде томѣ́ невѣ́рѣ́ющыа: ѿже́ го́рькаго кре́щеніа, крѣ́тителю, ѿзѣ́ави ма́.

Бѣ́горо́дченъ: Рѣ́чка бездѣ́шнаа дрѣ́вле тѣ́а ѿдѣ́шевлѣ́ннѣ́ рѣ́кѣ́ сказа́ше, вѣ́чце: жи́зни бо ма́ннѣ́ носѣ́вши хрѣ́ста, сме́рти го́рестѣ́ ѿѣ́млющаго, ѿсти́ннѣ́ю сла́дость ѿ просвѣ́щеніе́ мѣ́рѣ́.

И́нъ канѣ́нъ сѣ́йа:

І́рмосъ: О́троцы ѣ́врѣ́етѣ́н въ пе́щнѣ́ попра́ша * пла́мень дерзнове́ннѣ́, * ѿ на ро́сѣ́ о́гнь прело́жѣ́ша вопі́юще: * бѣ́гословѣ́нъ ѣ́си, гдѣ́н бѣ́же, во вѣ́ки.

Стрѣнѣ тóчнши нѣщѣлѣнїи, прѣтекаюцымъ вѣроу къ твоємѹ гробѹ, феврѡнїе, и женнхѹ твоємѹ вопїюцымъ: бѣгословѣнъ єси, гдѣи бже, во вѣки.

Ѡ добрыа твоєа кѹпли! горѣтїю крове, бѣгомѹдраа, нзмѣнїла єси црѣтвїе бжїе, всехвѣльнаа, вопїющи: бѣгословѣнъ єси, гдѣи бже, во вѣки.

Пѣгорѡдченъ: **Съ** лики дѣвнческими ликѹешн, достоуѹднаа феврѡнїе дѣво, дѣѣ бѣгомѹтери вопїющи: бѣгословѣнъ, прѣчїтаа, плодъ твоєгѡ чрѣва.

Пѣснь ѿ.

Ірмосъ: Седмерицею пѣщь * халдѣйскїи мѹчїтель * бѣгочестїивымъ неїстовнѡ разжжѣ, * єилоу же лѹчшею спасѣны єїа вндѣвъ, * творцѹ и нзбѣвїтелю вопїаше: * Ѡтроцы, бѣгословїте, * свѣщїенницы, воспѡйте, * людїе, превозносїте во всѣа вѣки.

Родѹ сладкѹ напоительнѹ непокорїивымъ и неразѹмнымъ нсточнѣ людємъ иїльтѣскимъ, жєзлѹ оѹзвлѣнїемъ, камєнь немѡкрєнный, и твѣрдый и неѣвѣкомый: ѡ неплоднхъ же и безчаднхъ чрѣслъ намъ нстечѣ рѣкѹ нѣщѣлѣнїи.

Съ похвалѣми, прроче, творѣтѣ пѣмѣть твою, соборъ прѣведнхъ, пррѡкъ сослобїе, мѹчїеникъ вѡннстѣа, и пѡстїеникъ соствлѣнїе, чїнове преподобнхъ, и сѣтїхъ всѣхъ: пѣмѣть бо прѣведнхъ воїстїиннѹ съ похвалѣми.

Небо ѡдѹшевлѣнное, добродѣтельми гѣкѡ свѣздами оѹкрашѣнное, златосїанное и златозѣрное солнце, свѣщїеникъ бѣгодѣти, сокровнще дха, црѣтвїа велїкїи проповѣдникъ, вѣтїа бѣгодоѹхновѣнный, громогласный ѡзыкъ, трѣба велїкаа, прѣдтѣча да воспѡтѣа.

Пѣгорѡдченъ: Стрѣнна и днѣна оѹжасна повѣданїа страннѡлѣпнагѡ и прєслѣвнагѡ рождєствѹ твоєгѡ, мрїе всєпѣтаа: гдѣ бо славы, ємѹже хєрѹвїми и сєрафїми прѣдстѡѣтѣ, єдїнаго ѡ трїцы неслїаннѡ, непрелѡжнѡ роднѹ єси безъ сѣмене, нзъ тєбѣ воплощѣнна.

Иъз канѡнъ сѣтїа:

Ірмосъ: Седмерицею пѣщь * халдѣйскїи мѹчїтель * бѣгочестїивымъ неїстовнѡ разжжѣ, * єилоу же лѹчшею спасѣны єїа вндѣвъ, * творцѹ и нзбѣвїтелю вопїаше: * Ѡтроцы, бѣгословїте, * свѣщїенницы, воспѡйте, * людїе, превозносїте во всѣа вѣки.

Свѣтовлѣнна пѣмать твоѡ, феврѡнїе, совершѣется нынѣ, свѣтовѣдными мѡлїями блистѡущи: свѣтѡ бо приближисѡ, ѡ свѣтоноснѡ бысть, свѣтотворцѡ ѡ свѣтодѡтелю вопїющи: Ѳтроцы благословїте, цѣнницы воспѡйте, людїе превозносите во всѡ вѣки.

Оудвлѣнна была єси пѣрвѣе воздержѡнїи, прехвѡльнѡ, ѡ мѡченически оѡкрѡсилѡ єси полѣжде: во слѣдѡ бо потеклѡ єси рѡчїтелѡ, Ѳтроковїце свѣтлѡ. Ѳба соца твоѡ, блѡги пѡче вїнѡ, оѡрѣзани бывше, феврѡнїе, за блѡгочѣстїе: вонѡ же твоѡхѡ ѡрѡмѡтѡ вѣрнѡ блѡгѡхѡетѡ.

Ѳтагчѣнѡ прегрѣшенїи, феврѡнїе всехвѡльнѡ, ѡ треволнѣнїи стрѡстѣй приклонѣнѡ, прїеѡгѡю кѡ покрѡвѡ твоѡмѡ, Ѳбѡнѡхѡ разрѣшенїе ѡцаѡ. но ѡкѡ чѡднаѡ ѡ ѡзѣрѡннѡ влѡцѣ, вопїюща не прѣзри: но твоѡми мѡ молїтвѡми ѡсѡхнѣнѡ, дѡбо, ѡ пленїцѡ дѡшетлѣннѡхѡ.

Бѡгородиченѡ: Вѣтїиствѡющїи ѡзыцы тѡ воспѣти не мѡгутѡ, ѡ бѡгородїтельнице мѡїе бѡневѣсто: бѡ бо родилѡ єси надѡ всѣми ѡцаго, Ѳтроковїце чѡтлѡ, ѡ дѡвнѣскагѡ неискѡсобрѡчнѡгѡ чрѣва. ємѡже нынѣ феврѡнїѡ поющи зывѡетѡ: Ѳтроцы блѡгословїте, цѣнницы воспѡйте, людїе превозносите во всѡ вѣки.

Пѣснь д.

Ірмосѡ: Оѡжасѣсѡ ѡ сѣмѡ нѣбо, * ѡ землѡ оѡднѣшлѡ концѡ, * ѡкѡ бѡгѡ ѡвнѣсѡ чѡловѣкѡмѡ плѡтски, * ѡ чрѣво твоѡе бысть прострѡннѣннѡе небѣсѡ: * тѣмѡ тѡ, бѡцѡ, * ѡгѡлѡвѡ ѡ чѡловѣкѡ чнѡначѡлїѡ велнѡютѡ.

Сѣ тебѣ влѡцѣ моѡмѡ, ѡ тѣпломѡ дѡшнѡ моѡмѡ застѡпникѡ, хѡдѡе сїѡ прннесѡхѡ прнносѣнїе, рѡбскѡе слѡженїе, блѡженне, блѡгорѡзѡмнѡ ѡсполнѡлѡ: єже воннѡ, возлѡбѡль прѡвѡ, пѣрвѣе дѣлѡ, ѡ прѣжде дѡра прнзѡленїе.

Нечїстѡми оѡстнѡми ѡ сквѣрнѡми, прѣчѡтыѡ дѡбы, всечнѡстаго тѡ сродннѡ, блѡженне, молѡ, нечїстѡй ѡ сквѣрнѡй, ѡ ѡкалѡннѡй слѡстѡмнѡ: ѡмѡй тѣло, ѡчнѡсти дѡхѡ, ѡ дѡшѡ моѡ ѡсѡвѡтнѡ.

Чертѡга нѣнагѡ таїнннѡче, женнѡхѡ хрѡтѡ дрѡже ѡскрѣннѡй, сѡтѡнѡ ѡ глѡсѡ слѡшлѡ рѡдѡстнѡй женнѡхѡвѡ дѡстѡннѡй, покѡжнѡ блѡгѡгѡ глѡса ѡ менѡ, со блѡгословѣннѡми наслѣдннѡ царѣствїѡ, бѡгѡ зѡвѡщѡ вѡ наслѣдїе.

БѢГОРОДНЧЕНЗ: Пречѣтаѡ дѣо мѣти бжїѡ, невестиственнѡ палѡцагѡ о҃гла, вѣць дѡшѡмз ѡдѡшевлѣнна, клеца сѣрафїмскаѡ, ѡ пламенноносный престоле носѡмагѡ херѡбїмы, вѣць дѡшѡ моеѡ о҃гнѣмз невестиственнымиз попалѡ, ѡ негасѡмагѡ о҃гна ѡзбѡвѡ мѡ.

И҃нз канѡнз ст҃їѡ:

Ирмосъ: О҃жасѣѡ ѡ сѣмз нѣбо, * ѡ землѡ о҃днѡшлѣѡ концѡ, * ѡ акѡ бг҃з ѡвнѣѡ челѡвѣкѡмз плѡтскѡ, * ѡ чрѣво твое бѣсть прострѡннѣншѣе небѣсз: * тѣмз тѡ, бг҃ъ, * ѡг҃лѡвз ѡ челѡвѣкз чннѡчѡлѡ велчѡютз.

Бжѣственнаѡ влѡкѡ голѡбнѣце, позлащѣнна свѣтлѡстїю дѣтва, тѣло просвѣщшѡ пощѣнїемз, позлащѣнна крѡвѡ златѡвнѣднѡмѡ блѣтѡнїи твоегѡ ѡспѡвѣданїѡ, ѡ бжѣственнѡхз твоѡхз кровѣѡ, тѡ пощѡмѡ просвѣтѡ.

О҃умъ бѣсѣдовавшѡ нагнѡмз о҃момз, фѣврѡнїѣ бг҃омѡдрѡѡ, попрѡла ѣсѡ желѡнїѡ до концѡ ѡ кончнѡ блѡженнѡю полѡчнѡтѡ спѡдѡбнѡлѡ ѣсѡ, ѡ нынѣ цр҃тѡвѣшѡ со хр҃томз, свѣтлѡ ѣз твоѡмз женнѡмз, вѡ неозрѣченнѡхз чертѡзѣхз вѡ весѣлїи пребѡвѡющн.

Ищѣлѣнїѡ ѡсточѡлѡшѡ ѡ акѡ рѣкѡ, вѣрою прнтекѡющѡмз ко твоеѡ чѣстнѣѡ рѡцѣ, фѣврѡнїѣ бг҃овнѣднѡѡ, дѣвѣствѡ стѡлпз, цѣвѣтз ѣстѣствѡ красѣнз, дщн царѣвѡ, ѡже внѡтрь ѡмѡщн бжѣтвеннѡѡ слѡвѡ блѡженствѡ.

БѢГОРОДНЧЕНЗ: Испрѡвнѡлѡ ѣсѡ, дѣо, жѣнз поползѣнїѣ, слѡвѡ рѡждшѡ, горѣ воздѡвнѡжѡцѡго ннзпѡдшѡѡ, ѡ акѡ блѡгѡ, ѡ держѡвнѡго снѡз: ѣгѡже фѣврѡнїѡ слѡвнѡѡ вѡждѣлѣвшѡ о҃сѣрднѡ, вѡ слѣдз тѣбѣ потѣкъ, рѡдѡющнѡ вѡзѡпнѡлѡ ѣсѡ.

Свѣтнѡлѣнз. Подѡбенз: Жѣнѡ о҃слѡбнѡшнтѣ:

Предѣчѣѡ днѣсь радѡстѡтѡвѡрнѡе рѡждѣнїѣ, свѣтѡвѡнїѣ рѣшнѡтз о҃чѡ бѣзглѡсїѡ, ѡ рѡждшѡѡ неплѡдствѡ, вѡзвѣщѡлѣтз же настѡѡщѡю радѡстѡ ѡ весѣлїѣ: тѣмже ѡ всѡ тѡвѡрь свѣтлѡ тѡгѡ прѡзднѡѡтз.

БѢГОРОДНЧЕНЗ: Прѣмѡдрѡствѡ ѡпѡстѡснѡю, ѡ слѡвѡ прѣдѡщнѡе, ѡ вѡрѡ дѡшз ѡ тѣлѣсз рѡждшѡѡ, гнѡснїѡ ѡ рѡнѡ дѡшѡ моеѡ ѡщѣлѡ лѡтѡѡ ѡ врѣмѣннѡѡ, ѡ сѣрдѡцѡ моегѡ о҃стѡвнѡ бѡлѣзнѡ, дѣо.

На стѣхóвнѣ стѣхѣры Ѡктóвнѣ. Слáва, глáсѣ бѣ:

Иже ѿ прѣ́рока прѣ́рока, и неплóдныа прозлбѣнїе, въ рождѣнныхъ женáми превы́шша всѣ́хъ, пѣсты́ннаго граждáнна, іоáнна слáвнаго, ѱалмѣ и пѣньми и пѣсньми дхóвными восхвáлнмъ, вопїю́ще къ немѹ: крѣ́тителю спсoвъ и предтѣ́че, ѣ́кѡ нмѣ́а дерзновѣнїе, въ честнѣ́мъ твоѣ́мъ рождествѣ́, оумолнѣ́ хрѣ́та, даровáти мнѣ́ мї́ръ, и дѹшáмъ нáшымъ вѣ́лю мнóсть.

И ны́нѣ, бѣ́городнченъ, и́ли крѣ́товѣ́городнченъ глáсѣ в:

Подóбенъ: бѣ́гда ѿ дрéва:

Дрéвѹ крѣ́стномѹ тá, и́исе, * прегвождѣ́на зрáщи неисклбoврáчнаа, * плáчѹщи глагóлаше: * чáдо слáдкое, почтò ѡ́стáвилъ є́си менѣ́ * рóждшю тá є́динѹ, * свѣ́те непристѹпный пребезначáльнаго Ѡ́ца; * потщнѣ́а и проелáвилъ, * ѣ́кѡ да слáвѹ полдчáтъ бжѣ́твенню, ** иже бжѣ́твенныа стрѣ́ти твоá слáвѡщн.

На Литургии

Тропарь предтечи, гласъ д̄:

Прроче и предтече пришествіа хрѣтова, * достойно возхвалити тѣ недомыслимъ мы любовію чѣщѣи тѣ: * неплодство бо родиши и отче безгласіе * разрѣшиша славымы и честнымы твоимъ рождествомъ, ** и воплощеніе сна бжѣа мірови проповѣдываетъ.

Тропарь стѣа, гласъ тойже:

Агница твоа, иже, февроніа зовѣтъ вѣлимъ гласомъ: * тебе, женише мой, люблю, и тебе ищущи страдальчество * и распинаюся, и погребяюся крѣщенію твоимъ, * и страдаю тебе ради, ѣк да црѣвю въ тебе, * и оумираю за тѣ, да и живю съ тобою: * но ѣк жертвю непорочную, приими ма съ любовію пожершюся тебе. ** тоа молитвами, ѣк милостивъ, спаси души наша.

Кондакъ стѣа, гласъ 5:

Женише мой, сладчайшій хрѣте, зываше февроніа, * не трѣдно мнѣ теци во слѣдъ тебе: * ибо сладость любви твоа души мое надежду вперѣ, * и красота милости твоа сердце мое оуладѣ, * испити чашю страданій по тебе, * да достойно ма въ чертозѣ * съ мудрыми дѣлами ликоствовати ѡ тебе сопричтѣши. * тѣмже, преподобнаа страстотѣрнице, * почитающе подвиги трѣдѡвъ твоихъ, молимъ тѣ: ** моли, не затвориши и намъ чертога двѣремъ.

Кондакъ предтечи, гласъ г̄:

Прежде плоды днесь хрѣтова предтечу раждаетъ, * и той есть исполненіе всѣакаго пррочества: * егже бо пророцы проповѣдаша, * на сего во іорданѣ рѣкѣ положишъ, ** гвнша бжѣа слова пррокъ, проповѣдникъ, въспѣ и предтеча.

Прокименъ, гласъ д̄. Днѣвъ бгъ во стѣхъ своихъ, * бгъ иже.

Стѣхъ: Въ црквахъ благословите бга, гда ѡ истѡчникъ иже.

Апѣкъ къ коринѣаномъ, зачало рѣа.

(рѣа) Братіе, поспѣшествующе молимъ, ** не вѡтще бгдѣтъ бжѣю приати намъ. Глаголетъ бо: во время приатно послѣшахъ тебе, и въ день спасеніа

помогóхъ тѣ. сѣ нынѣ время блгопріятно, сѣ нынѣ день спасенія: **Н**и єдино ни въ чѣмъже дающе претыканіе, да сдѣженіе безпорочно вѣдетъ. **Н**о во всемъ представляюще себѣ ꙗкоже бжѣа сдѣгн, въ терпѣніи мнóзѣ, въ скорбехъ, въ бѣдахъ, въ тѣснотáхъ, **В**ъ ранахъ, въ темнищахъ, въ нестроєніихъ, въ трдѣхъ, во бдѣніихъ, въ пощєніихъ, **В**о ѡчищеніи, въ рáзмѣ, въ долготерпѣніи, въ благодти, въ дѣѣ сѣѣ, въ любви нелицемѣрнѣ, **В**ъ словеса истинны, въ силѣ бжѣей: ѡрѣжѣи правды, десныи и шѣсны. **С**лавою, и безчѣстїемъ: гажденїемъ, и благохваленїемъ: ꙗкѡ лестцы, и истинны: **ꙗ**кѡ незнаемн, и познаваемн: ꙗкѡ оумирающе, и сѣ живн єсмь: ꙗкѡ наказуемн, а не оумерщвлѣемн: **ꙗ**кѡ скорбѣюще, приносѣ же радѣюще: ꙗкѡ нищн, а многнхъ богатѣще: ꙗкѡ ничтѣже имѣюще, а всѣмъ содержающе.

ꙗлнаѣа, глáсъ ꙗ: Терпѣ потерпѣхъ гдѣ, и вѣдѣхъ мнѣ и оумѣша молитѣвъ мою.

Стѣхъ: **И** возведе ма ѡ рѣва страстѣи и ѡ вренїа чїны.

Евѣлїе лѣкн, зачало лг.

(3а лг) Во время оно, моляше ииса * нѣкїи ѡ фарїсеѣн, да бы ѣль съ нимъ: и вшедъ въ домъ фарїсеовъ, возлежѣ. **И** сѣ жена во градѣ, ꙗже бѣ грѣшница, и оувѣдѣвши, ꙗкѡ возлежитъ во храмнѣ фарїсеовѣ, принѣшии алабáстръ мýра, **И** стáвши при ногѣ єгѡ созадн плáчущнса, начáтъ оумывáти нóзѣ єгѡ слезáми, и власы главы своеѣ ѡтирáше, и ѡблобызáше нóзѣ єгѡ, и мázаше мýромъ. **В**идѣвъ же фарїсеѣн воззавый єгѡ, рече въ себѣ, глагола: сѣи ѣще бы былъ пророкъ, вѣдѣлъ бы, ктѣ и каковѣ жена прикасáется ємѣ, ꙗкѡ грѣшница єсть. **И** ѡвѣщáвъ иисъ рече къ немѣ: сїмѡне, ѣмамъ тѣ нѣчто рещи. **Онъ** же рече: оучителю, рцы. иисъ же рече: ма двѣ должникѣ бѣста занмодáвцѣ нѣкоемѣ, єдинъ бѣ долженъ пáтїосѡтъ днáрїи, дрѣгїи же пáтїюдесáтъ. **Не** имѣема же ѣма воздáти, ѡбѣма ѡдѣ: котѣрый оубѣ єнѣ, рцы, пáче возлюбитъ єгѡ; **ѡ**вѣщáвъ же сїмѡнъ рече: мнѣ, ꙗкѡ ємѣже вáщше ѡдѣ онъ же рече ємѣ: правъ єдинъ єсн. **И** ѡбращáса къ женѣ, сїмѡновн рече: виднши ли сїю женѣ; внидохъ въ домъ твоѣ, воды на нóзѣ мои не даде: сїѣ же слезáми ѡблѣа мнѣ нóзѣ, и власы главы своеѣ ѡтри. **Л**обзánїа мнѣ не даде: сїѣ же

Ἐνείηγε ἐνιδόχῃ, ἢ ἐπὶ τῷ ἐλοβυζαίῳ μὴ νότῃ. **Μ**έλωμ γλαβὺ μοεὺ ἢ ἐπομάζα: εἶα ἢ ἐμύρομ ἐπομάζα μὴ νότῃ. **Ἐ**γώ ἢ ἐράδι γλαβόλυ τῆ: Ἐπδציάυτῃ γρῃ ἐὰ μνόζη, ἢ ἐκω ἐλοβυζαί μνόγω: ἢ ἐμδ ἢ ἐμάλω Ἐσταβλάετῃ, μένυше ἐλοβυζαί. **Ἐ**πέ ἢ ἐπ: Ἐπδציάυτῃ τῃ γρῃ. **ἢ** ἐνάυша ἐλοβυζαίῳ ἐξ ἢ ἐμ γλαβόλυτῃ ἐξ ἐετῃ: ἐτὸ ἐεὶ ἐετῃ, ἢ ἐπ ἢ ἐπδциάετῃ; **Ἐ**πέ ἢ ἐκ ἐπ: ἐτῃ τῃ ἐπ ἐπ ἐτῃ, ἢ ἐπ ἐξ ἐμύρομ.

Ἐπδциάετῃ: Ἐξ ἐμάμῃ ἐτῃ ἐπδциάετῃ ἐπδциάετῃ, Ἐ ἐπδциάετῃ ἐπδциάετῃ.